

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 246/96,

annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,

viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin myymisen aloittamisesta yksittäisellä tarjouskilpailulla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95⁽²⁾,

ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitettua tislauksesta saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevista yleisistä säännöistä 12 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3877/88⁽³⁾,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 377/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3152/94⁽⁵⁾, vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitetuilla tislauksilla saadun ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

Saksassa varastoitu yhteisön interventioalkoholi olisi myytävä yksittäisellä tarjouskilpailulla tämän alkoholin varastointikustannusten vuoksi,

olisi säädettävä, että tämä viininvalmistuksesta peräisin oleva alkoholi on myytävä sellaisilla markkinoilla, jotka antavat tietyt takeet perinteisten alkoholimarkkinoiden häiriytymättömyydestä, eli joko polttoainealalla yhteisön sisällä tai sen ulkopuolella tai uuteen teolliseen käyttötarkoitukseen yhteisössä tai jalostettavaksi asetuksen (ETY) N:o 377/93 2 artiklassa säädettyin edellytyksin sisäisen jalostusjärjestelmän osana vietäviksi tuotteiksi,

suoritustakuun määrä on vahvistettava tämän alkoholin määräraipan ja lopullisen käyttötarkoituksen sekä tällä tarjouskilpailulla myyntiin saatetun alkoholin määrän mukaan,

viinialalla käytettäviä maatalouden muuntokursseja koskevista tietyistä määräytymisperusteista ja erityisesti asetuksen (ETY) N:o 377/93 muuttamisesta annetussa

komission asetuksessa (ETY) N:o 2192/93⁽⁶⁾ säädetään kansallisissa valuutoissa ilmaistujen yksittäisten tarjouskilpailujen maksujen ja takuiden muuntamisessa käytettävistä maatalouden muuntokursseista, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettua tislauksesta saatu ja Saksan interventioelimen hallussaan pitämä 24 699 hehtolitrin kokonaismäärä 100 tilavuusprosentin alkoholia myydään yksittäisellä tarjouskilpailulla N:o 193/95 EY.

2 artikla

Myyntiin saatettu alkoholi on käytettävä yksinomaan:

- uuteen teolliseen käyttötarkoitukseen yhteisössä, tai
- jalostettavaksi asetuksen (ETY) N:o 377/93 2 artiklassa säädettyin edellytyksin sisäisen jalostusjärjestelmän osana vietäviksi teollisuustuotteiksi, tai
- polttoainealalla yhteisön sisällä, tai
- polttoainealalla yhteisön ulkopuolella sen jälkeen, kun alkoholi on tuotu johonkin komission asetuksessa (EY) N:o 2203/95⁽⁷⁾ tarkoitetuista Karibian tai Keski-Amerikan maista ja siitä on poistettu vettä.

3 artikla

Kyseisten sammioiden sijainti ja viitenumerot, kunkin sammion sisältämä alkoholimäärä, alkoholipitoisuus ja alkoholin ominaispiirteet sekä tietyt erityisehdot annetaan liitteessä.

4 artikla

Myynti tapahtuu asetuksen (ETY) N:o 377/93 13—18 artiklan 30—38 artiklan säännösten mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 31

⁽³⁾ EYVL N:o L 346, 15.12.1988, s. 7

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 43, 20.2.1993, s. 6

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 332, 22.12.1994, s. 34

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 196, 5.8.1993, s. 19

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 221, 19.9.1995, s. 22

5 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitetulla tarjouskilpailulla myyntiin saatetusta kokonaismäärästä annettavan asetuksen (ETY) N:o 377/93 15 artiklassa tarkoitetun osallistumisvakuuden määrä on 3,622 ecua hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia.

Komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85⁽¹⁾ 20 artiklan mukaisina osallistumisvakuuden ensisijaisina velvoitteina ovat tarjouksen säilyttäminen ennallaan tarjousten jättämisen määräajan päätyttyä sekä suoritustakuun suorittaminen.

Osallistumisvakuus vapautetaan välittömästi, jos tarjousta ei hyväksytä tai jos tarjouskilpailun voittaja täyttää edellisessä alakohdassa säädetyt edellytykset.

2. Suoritustakuun määrä on 30,19 ecua hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia, kun alkoholin lopullinen käyttötarkoitus on polttoainealalla, ja 36,23 ecua hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia, kun sen lopullinen käyttötarkoitus on jokin tämän asetuksen 2 artiklan ensimmäisessä tai toisessa luetelmakohdassa säädetyistä käyttötarkoituksista.

3. Asetuksen (ETY) N:o 377/93 17 artiklan 2 kohdasta poiketen tarjouskilpailun voittajan on esitettävä todisteet suoritustakuun antamisesta viimeistään kyseisen alkoholimäärän siirtomääräyksen antopäivänä.

6 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 377/93 18 artiklan 2 kohdasta poiketen alkoholi on siirrettävä varastoista neljän kuukauden kuluessa tämän asetuksen 1 artiklassa täsmennettyä alkoholimäärää koskevan komission päätöksen vastaanottamisen päivämäärästä.

7 artikla

Jos edellä 1 artiklassa tarkoitetussa tarjouskilpailussa kilpailutettu alkoholi on vietävä maasta, viennin on päätyttävä viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1996.

8 artikla

Ollakseen hyväksyttävä tarjouksen on sisällettävä erityisesti maininta kyseisille alkoholeille säädetyistä täsmällisestä käyttötarkoituksesta sekä

— edellä 2 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa maininta lopullisesta käyttöpaikasta sekä tarjouksen tekijän sitoumus käyttää tarjouskilpailutettu alkoholi kahden vuoden sisällä ensimmäisestä siirrosta laskettuna,

— edellä 2 artiklan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa maininta jalostuksen laadusta ja viedystä tuotteesta,

— edellä 2 artiklan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa maininta täsmällisestä kyseisen alkoholin maantieteellisestä määräpaikasta ja käyttötarkoituksesta, sekä tarjouksen tekijän sitoumus käyttää kyseinen polttoaine kahden vuoden sisällä ensimmäisestä siirrosta laskettuna,

— edellä 2 artiklan neljännessä luetelmakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa maininta määrämaasta sekä tarjouksen tekijän sitoumus lähettää alkoholi tähän määräpaikkaan ja käyttää tarjouskilpailutettu alkoholi yksinomaan polttoainealalla; tarjouksen on lisäksi sisällettävä tarjouksen tekijän ilmoitus siitä, että hänellä on sitovia velvoitteita sellaista yhden asetuksessa (EY) N:o 2203/95 mainitun kolmannen maan polttoainealan toimijaa kohtaan, joka sitoutuu poistamaan vettä yhdessä näistä maista tarjouskilpailutetusta alkoholista sekä viemään sitä käytettäväksi yksinomaan polttoainealalla.

9 artikla

1. Jokainen asianomainen voi saada Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährungille — (BLE), Adickesallee 40, D-60322, Frankfurt am Main, puhelin (49 69) 156 44 79, telekopio (49 69) 156 44 44 — esitetystä pyynnöstä ja maksamalla 2,415 ecua litraa kohti tai vastaavan määrän Saksan markkoina käyttämällä asetuksessa (ETY) N:o 2191/93 tarkoitettua muuntokerrointa BLE:n edustajan ottamia näytteitä myyntiin saatetusta alkoholista.

Kutakin asianomaista ja sammiota kohden annettava määrä on kuitenkin enintään 5 litraa.

2. BLE toimittaa kaikki myyntiin saatettua alkoholia koskevat tarvittavat tiedot.

10 artikla

1. Määräpaikkaa ja käyttötarkoitusta koskevinä tarkastusmenettelyinä ovat asetuksen (ETY) N:o 377/93 37 artiklan mukaiset menettelyt.

2. Jos myyntiin saatettu alkoholi viedään yhteisön ulkopuolelle, kun sen lopullinen käyttötarkoitus on polttoainealalla, kansainvälinen valvontayhtiö kokoaa alkoholin määräpaikkaa ja käyttötarkoitusta koskevat tiedot ja toimittaa ne kyseiselle interventioelimelle. Voittaja vastaa tästä syntyvistä kuluista.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

YKSITTÄINEN TARJOUSKILPAILU N:o 193/95 EY

I Myyntiin saatetun alkoholin varastointipaikka, määrä ja ominaisuudet

Jäsenvaltio	Paikka	Sammioiden numero	Määrä 100 til.-%:n alkoholia hehtolitroina	Viittaukset asetukseen (ETY) N:o 822/87	Alkoholityyppi	Alkoholipitoisuus (tilavuusprosentteina)
SAKSA	D-63263 Neu-Isenburg Schlüssenerstraße 6		19 770	39	Raaka-alkoholi	
	D-37603 Holzminden Rumohrtstraße 29		4 929	39	Raaka-alkoholi	
	Yhteensä		24 699			

II Tarjousten esittäminen

- Tarjous on tehtävä 24 699 hehtolitrasta alkoholia ilmaistuna hehtolitroina 100 tilavuusprosentin alkoholia.
Pienempiä määriä koskevia tarjouksia ei käsitellä.
- Tarjoukset on:
 - joko lähetettävä kirjattuna kirjeenä Euroopan yhteisöjen komissiolle, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Bryssel,
 - tai jätettävä Euroopan yhteisöjen komission "Loi 130" -rakennuksen vastaanottoon osoitteeseen rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Bryssel, kello 11—12 4 kohdassa tarkoitettuna päivänä ja sinetöitävä.
- Tarjousten on oltava suljetussa kuoressa, jossa on merkintä "Yksittäistä tarjouskilpailua N:o 193/95 EY koskeva tarjous — alkoholi DG VI-E-2 — avataan vasta ryhmäkokouksessa; Soumission-adjudication simple n° 193/95 CE — Alcool, DG VI/E/2 — À n'ouvrir qu'en séance du groupe", ja joka puolestaan suljetaan komissiolle osoitettuun kuoreen.
- Tarjousten on saavuttava komissiolle viimeistään 27.2.1996 kello 12 Brysselin aikaa.
- Kuhunkin tarjoukseen on merkittävä tarjouksen tekijän nimi ja osoite sekä:
 - a) viittaus yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 193/95 EY;
 - b) tarjottu hinta ilmaistuna ecuna hehtolitralta 100 tilavuusprosentin alkoholia;
 - c) kaikki asetuksen (ETY) N:o 377/93 31 artiklassa sekä tämän asetuksen 8 artiklassa säädetyt sitoumukset ja ilmoitukset.
- Jokaiseen tarjoukseen on liitettävä todistus suoritusvakuuden maksusta, jonka on toimittanut seuraava interventioelin:
 - Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung BLE, Adickesallee 40, D-60322 Frankfurt am Main; puhelin: (49 69) 156 44 79; telekopio: (49 69) 156 44 44.
 Tämän vakuuden on oltava 3,622 ecua hehtolitralta 100 tilavuusprosentin alkoholia.